



**INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE - PRELUNGITOR ELECTRIC ROLA 3P
EVOTOOLS**

INSTRUCTIONS FOR USE – EVOTOOLS 3P ELECTRIC CABLE REEL

ISTRUZIONI PER L'USO – AVVOLGICAVO ELETTRICO 3P EVOTOOLS

**INSTRUCCIONES DE USO – ENROLLADOR DE CABLE ELÉCTRICO 3P
EVOTOOLS**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – EVOTOOLS 3P ELEKTROMOS
KÁBELDOB**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ – ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΡΟΥΛΙ ΚΑΛΩΔΙΟΥ 3P
EVOTOOLS**

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА – ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАБЕЛНА
МАКАРА 3P EVOTOOLS**

**MODE D'EMPLOI – ENROULEUR DE CÂBLE ÉLECTRIQUE 3P
EVOTOOLS**

**BEDIENUNGSANLEITUNG – ELEKTRISCHE KABELTROMMEL 3P
EVOTOOLS**

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO – ENROLADOR DE CABO ELÉTRICO
3P EVOTOOLS**





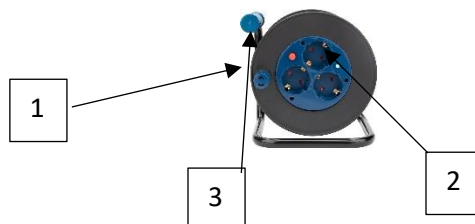
NOTA: va rugam sa cititi cu atentie acest manual inainte de a utiliza produsul, sa instalati si sa utilizati produsul in conformitate cu instructiunile.

Descriere produs

Tambur electric pentru exterioră, cu **3 prize tip 2P+E**. Funcționează la **230 V / 50 Hz**, cu un curent maxim admis de **16 A**. Putere maximă: **1100 W** cu cablul strâns și **3200 W** cu fir întins.

Parti componente

- 1 – Fir/Stecher
- 2 – Priza
- 3 – Maner/Cadru tambur



Date tehnice

Parametrii Tehnici

Putere fir întins	3200W
Putere fir strâns	1100W
Voltaj	230V
Tip	2P+E
Frecvență	50HZ
Curent maxim	16A
Culoare	Alb

Instructiuni de intretinere si depozitare

- Verificați periodic starea cablului, a prizelor și a contactelor; în caz de deteriorare, nu utilizați produsul.
- Nu suprasolicitați produsul.
- Evitați expunerea la umezeală excesivă, noroi sau temperaturi extreme.
- După utilizare, deconectați tamburul de la rețea.
- Lăsați cablul să se răcească înainte de strângere.
- Derulați și strângeți cablul lejer, fără răsuciri sau îndoiri forțate.
- Depozitați într-un loc uscat, ferit de razele directe ale soarelui și de surse de căldură.
- Păstrați produsul departe de substanțe inflamabile și de accesul copiilor.



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE și OUG 5/2015, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeurii municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul și sănătatea umană ca urmare a prezentei substanțelor periculoase pe care le conțin. Predați DEEE la un centru autorizat de colectare și reciclare a DEEE.



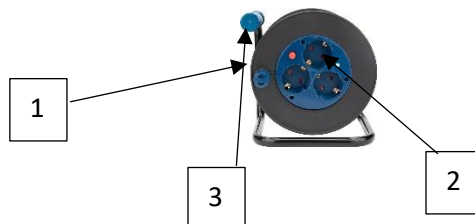
NOTE: Please read this manual carefully before using the product, and install and use the product in accordance with the instructions.

Product Description

Outdoor electric reel with 3 2P+E sockets. Operates at 230 V / 50 Hz, with a maximum current rating of 16 A. Maximum power: 1100 W with the cord wound and 3200 W with the cord extended.

Components

- 1 – Cord/Plug
- 2 – Outlet
- 3 – Handle/Reel Frame



Technical Data

Technical Parameters

Power (cord extended)	3200W
Power (cord retracted)	1100W
Voltage	230V
Type	2P+E
Frequency	50HZ
Maximum current	16A
Color	White

Maintenance and storage instructions

- Periodically check the condition of the cord, plugs, and contacts; do not use the product if damaged.
- Do not overload the product.
- Avoid exposure to excessive moisture, mud, or extreme temperatures.
- After use, unplug the reel from the power source.
- Allow the cable to cool before winding.
- Unwind and wind the cable gently, without twisting or forcing it.
- Store in a dry place, away from direct sunlight and heat sources.
- Keep the product away from flammable substances and out of the reach of children.



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of together with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to potentially hazardous substances contained in the product. At the end of its service life, the product must be taken to an authorized collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national requirements concerning waste management.



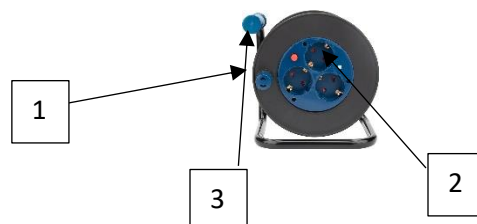
NOTA: Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto e di installarlo e utilizzarlo in conformità con le istruzioni.

Descrizione del prodotto

Avvolgicavo elettrico da esterno con 3 prese 2P+E. Funziona a 230 V / 50 Hz, con una corrente nominale massima di 16 A. Potenza massima: 1100 W con il cavo avvolto e 3200 W con il cavo srotolato.

Componenti

- 1 – Cavo/Spina
- 2 – Presa
- 3 – Maniglia/Telaio dell'avvolgicavo



Dati tecnici

Parametri tecnici

Potenza (cavo esteso)	3200W
Potenza (cavo retratto)	1100W
Tensione	230V
Tipo	2P+E
Frequenza	50HZ
Corrente massima	16A
Colore	Bianco

Istruzioni per la manutenzione e lo stoccaggio

- Controllare periodicamente lo stato del cavo, delle spine e dei contatti; non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Non sovraccaricare il prodotto.
- Evitare l'esposizione a umidità eccessiva, fango o temperature estreme.
- Dopo l'uso, scollegare l'avvolgicavo dalla presa di corrente.
- Lasciare raffreddare il cavo prima di avvolgerlo.
- Svolgere e avvolgere il cavo delicatamente, senza attorcigliarlo o forzarlo.
- Conservare in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.
- Tenere il prodotto lontano da sostanze infiammabili e fuori dalla portata dei bambini.



Questo prodotto è un'Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità con la Directive 2012/19/EU sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Lo smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose contenute nel prodotto. Al termine della sua vita utile, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità con la legislazione applicabile e con i requisiti nazionali relativi alla gestione dei rifiuti.



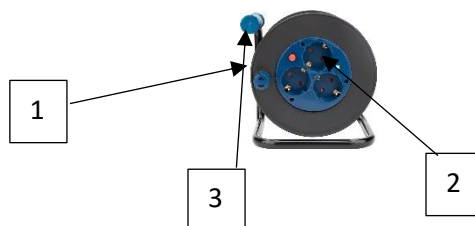
NOTA: Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto e instálelo y utilícelo de acuerdo con las instrucciones.

Descripción del Producto

Cable eléctrico exterior con 3 tomas 2P+E. Funciona a 230 V / 50 Hz, con una corriente máxima de 16 A. Potencia máxima: 1100 W con el cable enrollado y 3200 W con el cable extendido.

Componentes

- 1 – Cable/Enchufe
- 2 – Salida
- 3 – Mango/Estructura del carrete



Datos técnicos

Parámetros técnicos

Alimentación (cable extendido)	3200 W
Alimentación (cable retraído)	1100 W
Voltaje	230 V
Tipo	2P+E
Frecuencia	50 Hz
Corriente máxima	16A
Color	Blanco

Instrucciones de mantenimiento y almacenamiento

- Compruebe periódicamente el estado del cable, los enchufes y los contactos; no utilice el producto si están dañados.
- No sobrecargue el producto.
- Evite la exposición a la humedad excesiva, el barro o las temperaturas extremas.
- Después de usarlo, desconecte el carrete de la fuente de alimentación.
- Deje que el cable se enfríe antes de enrollarlo.
- Desenrolla y enrolla el cable suavemente, sin retorcerlo ni forzarlo.
- Almacenar en un lugar seco, alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor.

Mantenga el producto alejado de sustancias inflamables y fuera del alcance de los niños.



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe eliminarse junto con los residuos municipales no separados. Una eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de conformidad con la legislación aplicable y los requisitos nacionales relativos a la gestión de residuos.



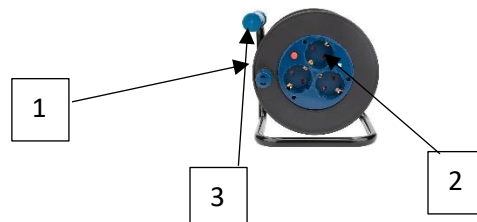
MEGJEGYZÉS: Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és a terméket az utasításoknak megfelelően telepítse és használja.

Termékleírás

Kültéri elektromos csavarhúzó 3 db 2P+F aljzattal. 230 V / 50 Hz feszültséggel működik, maximális áramerőssége 16 A. Maximális teljesítmény: 1100 W feltekercselt kábellel és 3200 W kihúzott kábellel.

Alkatrészek

- 1 – Kábel/Dugó
- 2 – Kivezető nyílás
- 3 – Fogantyú/Tekercs keret



Műszaki adatok

Műszaki paraméterek

Tápellátás (kihúzott kábellel)	3200 W
Tápellátás (behúzott kábellel)	1100 W
Feszültség	230V
Típus	2P+F
Frekvencia	50 Hz
Maximális áram	16A
Szín	Fehér

Karbantartási és tárolási utasítások

- Rendszeresen ellenőrizze a kábel, a csatlakozódugók és az érintkezők állapotát; sérült termék esetén ne használja.
- Ne terhelje túl a terméket.
- Kerülje a túlzott nedvességet, sárt vagy szélsőséges hőmérsékletet.
- Használat után húzza ki az orsó csatlakozóját a konnektorból.
- Feltekercs előtt hagyja kihűlni a kábelt.
- Óvatosan tekerje le és csavarja fel a kábelt anélkül, hogy megcsavarná vagy erőlteti.
- Száraz, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól védett helyen tárolandó.
- A terméket tartsa távol gyúlékony anyagoktól és gyermekektől elzárva.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EU irányelvvel (WEEE) összhangban a terméket nem szabad a nem szelektált települési hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás a termékben található potenciálisan veszélyes anyagok miatt káros hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre. Élettartama végén a terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt, engedéllyel rendelkező gyűjtőhelyre kell eljuttatni, a vonatkozó jogszabályokkal és a hulladékgazdálkodásra vonatkozó nemzeti követelményekkel összhangban.



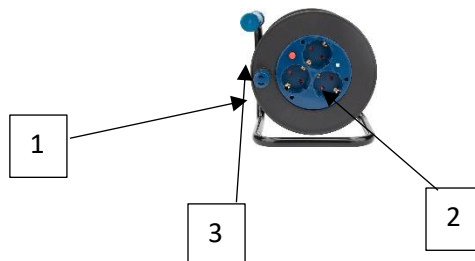
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες.

Περιγραφή προϊόντος

Εξωτερικός ηλεκτρικός κύλινδρος με 3 πρίζες 2P+E. Λειτουργεί στα 230 V / 50 Hz, με μέγιστη ονομαστική ένταση ρεύματος 16 A. Μέγιστη ισχύς: 1100 W με τυλιγμένο καλώδιο και 3200 W με τεντωμένο καλώδιο.

Στοιχεία

- 1 – Καλώδιο/Βύσμα
- 2 – Πρατήριο
- 3 – Πλαίσιο λαβής/μηχανισμού



Τεχνικά δεδομένα

Τεχνικές παράμετροι

Τροφοδοσία (καλώδιο εκτεταμένο)	3200W
Τροφοδοσία (καλώδιο σε συρρίκνωση)	1100W
Δυναμικό	230V
Τύπος	2P+E
Συχνότητα	50HZ
Μέγιστο ρεύμα	16A
Χρώμα	Λευκό

Οδηγίες συντήρησης και αποθήκευσης

- Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου, των βυσμάτων και των επαφών. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.
- Αποφύγετε την έκθεση σε υπερβολική υγρασία, λάσπη ή ακραίες θερμοκρασίες.
- Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το καρούλι από την πηγή ρεύματος.
- Αφήστε το καλώδιο να κρυώσει πριν το τυλίξετε.
- Ξετυλίξτε και τυλίξτε απαλά το καλώδιο, χωρίς να το στρίψετε ή να το πιάσετε.
- Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από εύφλεκτες ουσίες και μακριά από παιδιά.



Το προϊόν αυτό αποτελεί ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχονται στο προϊόν. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις σχετικά με τη διαχείριση αποβλήτων.



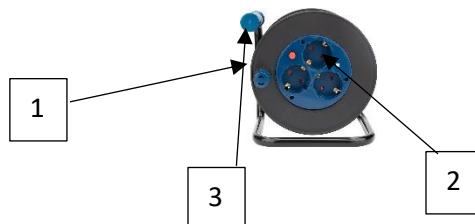
ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате продукта, и го инсталирайте и използвайте в съответствие с инструкциите.

Описание на продукта

Електрическа макара за външна употреба с 3 2P+E контакта. Работи на 230 V / 50 Hz, с максимален ток 16 A. Максимална мощност: 1100 W с навит кабел и 3200 W с разтегнат кабел.

Компоненти

- 1 – Кабел/Щепсел
- 2 – Аутлет
- 3 – Дръжка/Рамка на макаратата



Технически данни

Технически параметри

Захранване (с удължен кабел)	3200W
Захранване (с прибран кабел)	1100W
Напрежение	230V
Тип	2P+E
Честота	50 Hz
Максимален ток	16A
Цвят	Бяло

Инструкции за поддръжка и съхранение

- Периодично проверявайте състоянието на кабела, щепселите и контактите; не използвайте продукта, ако е повреден.
- Не претоварвайте продукта.
- Избягвайте излагане на прекомерна влага, кал или екстремни температури.
- След употреба, изключете макаратата от захранването.
- Оставете кабела да се охлади преди навиване.
- Развивайте и навивайте кабела внимателно, без да го усуквате или насилвате.
- Съхранявайте на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина.
- Дръжте продукта далеч от запалими вещества и на място, недостъпно за деца.



Този продукт представлява електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля заедно с несортираните битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве поради съдържащите се в продукта потенциално опасни вещества. В края на експлоатационния му живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране с цел рециклиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.



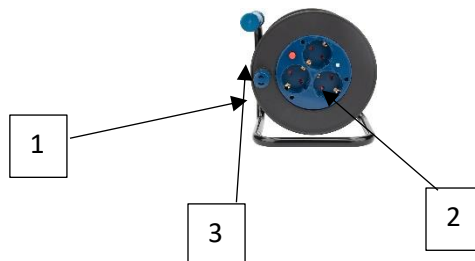
HINWEIS: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und installieren und verwenden Sie das Produkt gemäß den Anweisungen.

Produktbeschreibung

Elektrische Kabeltrommel für den Außenbereich mit drei 2P+E-Steckdosen. Betrieb mit 230 V / 50 Hz, maximale Stromstärke 16 A. Maximale Leistung: 1100 W bei aufgewickeltem Kabel und 3200 W bei ausgezogenem Kabel.

Komponenten

- 1 – Kabel/Stecker
- 2 – Outlet
- 3 – Griff/Rollenrahmen



Technische Daten

Technische Parameter

Strom (Kabel ausgezogen)	3200 W
Stromzufuhr (Kabel eingezogen)	1100 W
Stromspannung	230 V
Typ	2P+E
Frequenz	50 Hz
Maximalstrom	16A
Farbe	Weiß

Wartungs- und Lagerungshinweise

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Kabels, der Stecker und der Kontakte; verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Überladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit übermäßiger Feuchtigkeit, Schlamm oder extremen Temperaturen.
- Nach Gebrauch muss die Kabeltrommel vom Stromnetz getrennt werden.
- Lassen Sie das Kabel vor dem Aufwickeln abkühlen.
- Wickeln Sie das Kabel vorsichtig ab und wieder auf, ohne es zu verdrehen oder mit Gewalt zu bewegen.
- An einem trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen lagern.
- Halten Sie das Produkt von brennbaren Stoffen fern und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der im Produkt enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Am Ende seiner Lebensdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und den nationalen Anforderungen an die Abfallbewirtschaftung einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten zugeführt werden.



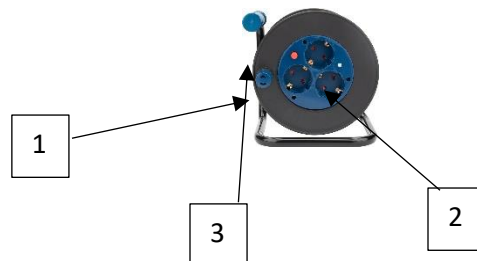
REMARQUE : Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit, et installez et utilisez-le conformément aux instructions.

Description du produit

Enrouleur électrique extérieur avec 3 prises 2P+T. Fonctionne sur 230 V / 50 Hz, avec un courant maximal de 16 A. Puissance maximale : 1 100 W avec le cordon enroulé et 3 200 W avec le cordon déroulé.

Composants

- 1 – Cordon/Prise
- 2 - Sortie
- 3 – Cadre de poignée/moulinet



Données techniques

Paramètres techniques

Alimentation (cordon déployé)	3200W
Alimentation (cordon rétracté)	1100W
Tension	230 V
Taper	2P+E
Fréquence	50 Hz
Courant maximal	16A
Couleur	Blanc

Instructions d'entretien et de stockage

- Vérifiez régulièrement l'état du cordon, des fiches et des contacts ; n'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne surchargez pas le produit.
- Évitez toute exposition à une humidité excessive, à la boue ou à des températures extrêmes.
- Après utilisation, débranchez le moulinet de la source d'alimentation.
- Laissez le câble refroidir avant de l'enrouler.
- Déroulez et enroulez le câble délicatement, sans le tordre ni le forcer.
- Conserver dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Conserver le produit à l'écart des substances inflammables et hors de portée des enfants.



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés. Une élimination inappropriée peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses contenues dans le produit. À la fin de sa durée de vie, le produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation applicable et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.



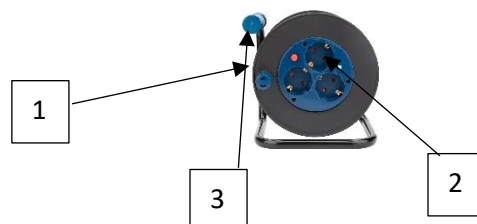
NOTA: Leia atentamente este manual antes de usar o produto e instale e utilize o produto de acordo com as instruções.

Descrição do produto

Carretel elétrico para uso externo com 3 tomadas 2P+E. Opera em 230 V / 50 Hz, com corrente máxima de 16 A. Potência máxima: 1100 W com o cabo enrolado e 3200 W com o cabo estendido.

Componentes

- 1 – Cabo/Plugue
- 2 – Tomada
- 3 – Estrutura da alça/carretel



Dados técnicos

Parâmetros técnicos

Alimentação (cabo estendido)	3200W
Alimentação (cabo retraído)	1100W
Tensão	230V
Tipo	2P+E
Frequência	50 Hz
Corrente máxima	16A
Cor	Branco

Instruções de manutenção e armazenamento

- Verifique periodicamente o estado do cabo, das fichas e dos contactos; não utilize o produto se estiverem danificados.
- Não sobrecarregue o produto.
- Evite a exposição excessiva à umidade, lama ou temperaturas extremas.
- Após o uso, desconecte o carretel da fonte de alimentação.
- Deixe o cabo esfriar antes de enrolá-lo.
- Desenrole e enrole o cabo suavemente, sem torcê-lo ou forçá-lo.
- Armazene em local seco, longe da luz solar direta e de fontes de calor.
- Mantenha o produto longe de substâncias inflamáveis e fora do alcance de crianças.



Este produto é um equipamento elétrico e eletrónico (EEE). Em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados. Uma eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas contidas no produto. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos, em conformidade com a legislação aplicável e com os requisitos nacionais relativos à gestão de resíduos.